



BUSKE SPRACHKALENDER

**RUSSISCH**

2027

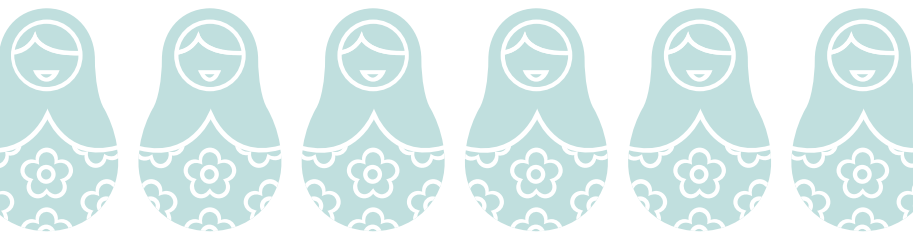
**Buske Sprachkalender**

# **RUSSISCH 2027**

von **Günel Huseynova** und **Björn von Maydell**



BUSKE



## Das Autorenteam

**Günel Huseynova** stammt aus Baku, Aserbaidshan, und ist mehrsprachig aufgewachsen, darunter mit Russisch. Sie hat Russische Sprachwissenschaft in Baku studiert und einen zweiten Masterabschluss in Germanistik an der Universität Hamburg erworben. Nach dem Erhalt ihres Doktorgrades in Philologie arbeitete sie als Dozentin für Russisch an der Universität Baku und unterrichtet seit 2022 Russisch und Deutsch am Gymnasium in Hamburg.

**Björn von Maydell** ist in Hamburg geboren und aufgewachsen. Nach dem Studium der Germanistik, Philosophie und Pädagogik in seiner Heimatstadt arbeitete er an Schulen in Niedersachsen und Mecklenburg-Vorpommern. Seit 2006 ist er an einem altsprachlichen Gymnasium in Hamburg tätig, wo er 2022 auf Günel Huseynova traf. Sein Schwerpunkt beim Sprachkalender liegt auf dem Korrektorat.

Redaktionsschluss / letzter Aufruf aller Internetseiten: 31.05.2026

ISBN 978-3-69110-044-0

© 2026 Helmut Buske Verlag GmbH, Hamburg. Alle Rechte vorbehalten. Dies gilt auch für Vervielfältigungen, Übertragungen, Mikroverfilmungen und die Speicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen, soweit es nicht §§ 53 und 54 UrhG ausdrücklich gestatten. Umschlaggestaltung und Layout: Beate Stangl, tigerworx, Berlin. Tages-Illustrationen: Christian Sommer, Sommer-Illustration, Hamburg. Satz: Reemers Publishing Services, Krefeld. Druck und Bindung: Printing House Multiprint Ltd., Kostinbrod. Printed in Bulgaria.

## Vorab ...

Mit dem **Buske Sprachkalender Russisch** können Anfänger und Fortgeschrittene ihre Kenntnisse über Russland und die russische Sprache Jahr für Jahr auffrischen und erweitern.

Freuen Sie sich abermals auf eine **unterhaltsame und abwechslungsreiche Mischung** aus Dialogen, Lesetexten, Grammatik- und Wortschatzübungen sowie Redewendungen, ergänzt durch interessante Fakten über Land und Leute, russische Traditionen und Besonderheiten. Für eine sichere Aussprache sind russische Wörter mit **Betonungszeichen** versehen.

Inhaltlich begleiten Sie in diesem Jahr **Tanja, Irina, Sergej und Iwan in Russland**, die Sie in kurzen Dialogen auf eine Reise durch ihren Alltag mitnehmen und über Bräuche und Traditionen an Feiertagen, ihren Einkauf im Supermarkt, ihre Urlaubspläne oder einen Besuch im Theater sprechen.

Auf den **Blattrückseiten** stehen deutsche Übersetzungen, Lösungen und Vokabelhilfen. Alle Wörter, die auf den Vorderseiten unterstrichen sind, finden Sie in den Vokabelhilfen wieder. Bei den Verben ist der vollendete (v) und unvollendete (uv) Aspekt notiert. Die Rubrik „Wissenswertes“ liefert Ihnen an zahlreichen Tagen weitere wichtige Informationen zu dem jeweiligen Thema des Kalenderblattes sowie grammatische Erläuterungen.

Das **Niveau** der Grammatik und der Übungen bewegt sich zwischen A1 und A2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens; Lesetexte können in einigen Fällen auch ein B1/B2-Niveau erreichen.

Darüber hinaus finden sich auf einigen Kalenderblättern **QR-Codes**, über



welche Sie direkt auf externe Internetseiten gelangen können, sowie Hörübungen, die Sie sich unter [buske.de/russisch-2027](https://buske.de/russisch-2027) anhören können. Die entsprechenden Tage sind mit einem Lautsprechersymbol  versehen.

Neben den bundesweit geltenden deutschen Feiertagen, die im **Kalendarium** farblich gekennzeichnet sind, werden die gesetzlichen russischen Feiertage sowie die Sternzeichen auf Russisch angegeben. Zudem wird das Datum als Ordinalzahl aufgeführt.

**Noch ein letzter Hinweis:** Werfen Sie die abgerissenen Blätter lieber nicht weg, da Inhalte verschiedener Blätter zum Teil aufeinander aufbauen.

Wir wünschen Ihnen nun viel Freude und Erfolg beim Russisch-Lernen!

**Das Autorenteam und der Helmut Buske Verlag**

Für 2027 sind zudem folgende „Buske Sprachkalender“ lieferbar:

|                                                                                |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Sprachkalender Japanisch                                                       | 978-3-69110-041-9 |
| Sprachkalender Neugriechisch                                                   | 978-3-69110-042-6 |
| Sprachkalender Polnisch                                                        | 978-3-69110-043-3 |
| Sprachkalender Schwedisch                                                      | 978-3-69110-045-7 |
| Sprachkalender für Hobbylinguisten, Sprachakrobaten<br>und andere Schlaufüchse | 978-3-69110-046-4 |

Informationen und Probeseiten unter [www.buske.de/sprachkalender-2027](https://www.buske.de/sprachkalender-2027)

## Лéксика

С Нóвым гóдом!

Найдíте рúсские слóва:



морóз снежíнка снегúрочка нóвый год лёдка дедмороз ейервёрк подáрок гирлянда

пýтница

1

январь

Козерóг

22.12. – 20.1.

пёрвое января

Нóвый год

пн вт ср чт пт сб вс

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 53 |    |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 1  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 2  | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 3  | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 4  | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

### Frohes Neues Jahr!

Finden Sie die russischen Wörter:

морóз (der Frost)

снежѳнка (die Schneeflocke)

снегúрочка (wórtl.: Schneemädchen)

нóвый год (neues Jahr)

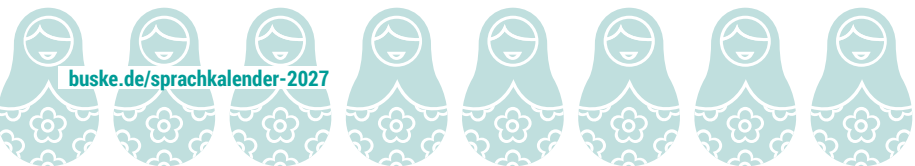
ѳлка (der Weihnachtsbaum)

дед морóз (der Weihnachtsmann)

фейервѳрк (das Feuerwerk)

подáрок (das Geschenk)

гирля́нда (die Girlande)



## Грамматика

### Русские окончания

Вставьте верные окончания:



-ый | -ая/-яя | -ое | -ые ие

Нового́дн\_\_\_\_\_ ёлка

зи́мн\_\_\_\_\_ ночь

сне́жн\_\_\_\_\_ день

пра́здничн\_\_\_\_\_ у́жин

новогóдн\_\_\_\_\_ пра́здник

морóзн\_\_\_\_\_ у́тро

новогóдн\_\_\_\_\_ подáрок

новогóдн\_\_\_\_\_ салю́т

пра́здничн\_\_\_\_\_ настроéние

зи́мн\_\_\_\_\_ пого́да

суббóта

2

январь

воскресéнье

3

Козеро́г

22.12. – 20.1.

второ́е января  
трё́тье января

пн вт ср чт пт сб вс

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 53 |    |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 1  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 2  | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 3  | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 4  | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

## Russische Endungen

Setzen Sie die richtigen Endungen ein:

новогóдн...я ёлка (Neujahrstanne/Neujahrsbaum)

зёмн...я ночь (Winternacht)

снѐжн...ый день (verschneiter Tag)

праздничн...ый ужин (festliches Abendessen)

новогóдн...ий праздник (Neujahrsfest)

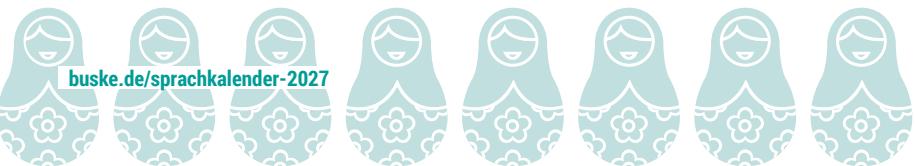
морóзн...ое утро (frostiger Morgen)

новогóдн...ий подáрок (Neujahrsgeschenk)

новогóдн...ий салют (Neujahrsfeuerwerk)

праздничн...ое настроѐние (festliche Stimmung)

зёмн...я погóда (winterliches Wetter)



## Диалог

### Телефонный разговор



**Таня:** Привёт, Сергей! С наступившим новым годом!

**Сергей:** Спасибо, тебя также.

**Таня:** Как ты провёл новогоднюю ночь?

**Сергей:** Очень хорошо. Мы были дома с семьёй. А ты?

**Таня:** Мы тоже праздновали дома. У нас был большой праздничный стол.

**Сергей:** Что вы ели?

**Таня:** На этот раз: оливье, селедку под шубой.

**Сергей:** У нас тоже, а ещё мы сделали мандарины в шоколаде!

**Таня:** Звучит здорово! Надеюсь этот год будет счастливым!

**Сергей:** И я надеюсь!

понедельник

4

январь

Козерог  
22.12. – 20.1.

четвёртое января

|    | пн | вт | ср | чт | пт | сб | вс |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 53 |    |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 1  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 2  | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 3  | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 4  | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

### Telefongespräch

**Tanja:** Hallo, Sergej! Frohes neues Jahr!

**Sergej:** Danke, dir auch.

**Tanja:** Wie hast du die Silvesternacht verbracht?

**Sergej:** Sehr gut. Wir waren zu Hause mit der Familie. Und du?

**Tanja:** Wir haben auch zu Hause gefeiert. Wir hatten einen großen Festtagstisch.

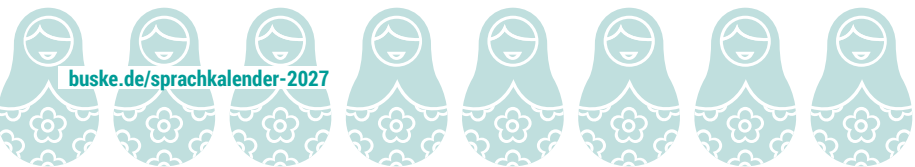
**Sergej:** Was habt ihr gegessen?

**Tanja:** Dieses Mal: „Olivier“-Salat und Hering im Pelzmantel.

**Sergej:** Wir auch, und außerdem haben wir Mandarinen in Schokolade getaucht!

**Tanja:** Klingt super! Ich hoffe, dieses Jahr wird ein glückliches Jahr!

**Sergej:** Das hoffe ich auch!



## Послѡвѣцы



### Пѡльза рѹсской бѡни

Бѡня болѣзнь из тѣла гѡнит.

втѡрник

5

январь

Козерѡг  
22.12. – 20.1.

пѣтое января

|    | пн | вт | ср | чт | пт | сб | вс |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 53 |    |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 1  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 2  | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 3  | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 4  | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

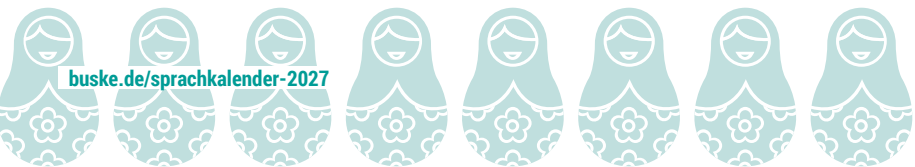
### Die Vorteile der russischen Banja

Die Banja treibt die Krankheit aus dem Körper.

#### Wissenswertes

Баня steht hier für die russische Sauna. Einen Eindruck der russischen Sauna bekommen Sie unter folgendem Link oder dem dazugehörigen QR-Code:

<https://www.youtube.com/watch?v=EUYjHRb5PdA>





### Рúсское Рождество́

Соедините слова:

ру́сское Рождество́  
правосла́вное Рождество́  
я́ркая свеча́  
ти́хая моли́тва  
золота́я ико́на  
ру́сские обы́чаи  
пра́здничный стол  
рожде́ственская слúжба  
семейный у́жин

Familienabendessen  
russische Weihnachten  
stilles Gebet  
goldene Ikone  
russische Bräuche  
orthodoxe Weihnachten  
Weihnachtsgottesdienst  
festlicher Tisch  
helle Kerze

среда́

6

январь

Козеро́г  
22.12. – 20.1.

шестое́ января́

|    | пн | вт | ср | чт | пт | сб | вс |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 53 |    |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 1  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 2  | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 3  | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 4  | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

### Russische Weihnachten

Verbinden Sie die Wörter:

ру́сское Рожде́ство → russische Weihnachten

право́сла́вное Рожде́ство → orthodoxe Weihnachten

я́ркая свеча́ → helle Kerze

ти́хая моли́тва → stilles Gebet

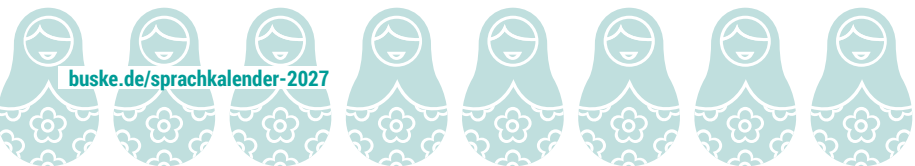
зото́тая ико́на → goldene Ikone

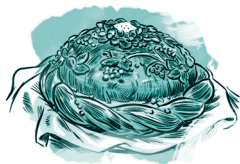
ру́сские обы́чаи → russische Bräuche

пра́здничный сто́л → festlicher Tisch

рожде́ственская служба́ → Weihnachtsgottesdienst

семи́йный у́жин → Familienabendessen





## Рúсское Рождество́

С Рождество́м! Пусть  
в ва́шем до́ме всегда́ бу́дут мир,  
тепло́ и ра́дость!

четве́рг

7

январь

Козе́рог  
22.12. – 20.1.

се́дьмо́е января́

Рождество́

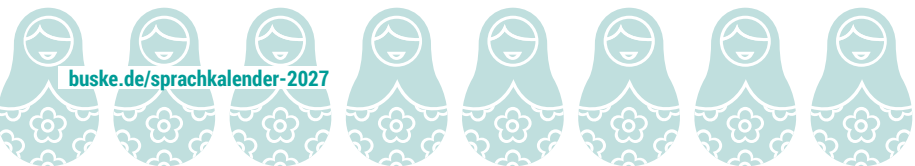
|    | пн | вт | ср | чт | пт | сб | вс |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 53 |    |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 1  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 2  | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 3  | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 4  | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

### Russisches Weihnachten

Frohe Weihnachten! Mögen in Ihrem Zuhause immer Frieden, Wärme und Freude sein.

#### Wissenswertes

Für die Blätter, die auf der Vorderseite ein Audiosymbol haben, gibt es Sprachaufnahmen. Diese findest du immer unter [www.buske.de/sprachkalender-russisch-2027](http://www.buske.de/sprachkalender-russisch-2027) (oder unter dem QR-Code).



## Диалог



### В церкви

**Таня:** Сергей, в церкви было очень красиво!

**Сергей:** Да, рождественская служба всегда особенная.

**Таня:** Почему Рождество в России 7 января?

**Сергей:** Потому что православная церковь живёт по юлианскому календарю.

**Таня:** Вчера был сочельник, да?

**Сергей:** Да. В сочельник мы едим постную еду и кутью.

**Таня:** Что такое кутья?

**Сергей:** Это сладкая каша с мёдом, изюмом и орехами.

**Таня:** Я видела свечи. Они важны?

**Сергей:** Да. Свечи – символ света и мира.

пятница

8

январь

Козерог  
22.12. – 20.1.

восьмое января

|    | пн | вт | ср | чт | пт | сб | вс |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 53 |    |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 1  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 2  | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 3  | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 4  | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

### In der Kirche

**Tanja:** Sergej, in der Kirche war es sehr schön!

**Sergej:** Ja, der Weihnachtsgottesdienst ist immer etwas Besonderes.

**Tanja:** Warum ist Weihnachten in Russland am 7. Januar?

**Sergej:** Weil die orthodoxe Kirche nach dem julianischen Kalender lebt.

**Tanja:** Gestern war der Heiligabend, oder?

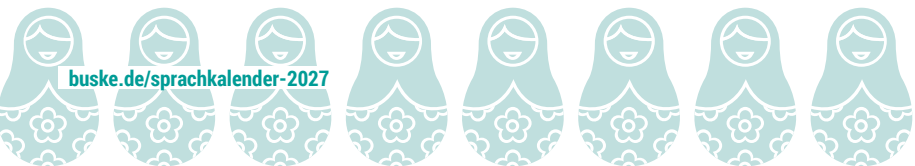
**Sergej:** Ja. Am Heiligabend essen wir Fastenspeisen und Kutja.

**Tanja:** Was ist Kutja?

**Sergej:** Das ist ein süßer Brei mit Honig, Rosinen und Nüssen.

**Tanja:** Ich habe Kerzen gesehen. Sind sie wichtig?

**Sergej:** Ja. Kerzen sind ein Symbol für Licht und Frieden.



## Лéксика

### Рождество́ в Росси́и

Вста́вьте пропу́щенные слова́:

пéсни | отмеча́ют | Рождество́ | по́стную еду́

Рождество́ в Росси́и \_\_\_\_\_ 7 января,  
потому́ что правосла́вная це́рковь живёт по юлиа́нскому  
календарю́. Вчeра́ был сочeльник, и в э́тот день е́дят  
\_\_\_\_\_ и кутю́. Кутю́ – э́то сла́дкая  
ка́ша с мёдом, изю́мом и оréхами. В це́ркви ста́вят све́-  
чи, потому́ что о́ни явля́ются сýмвалом све́та и ми́ра.  
А на у́лице де́ти пéли пéсни. Э́то коля́дки –  
рождéственские \_\_\_\_\_. Де́ти пою́т,  
и им даю́т сла́дости. Ру́сское \_\_\_\_\_ –  
семéйный пра́здник.



суббо́та

9

январь

воскресéнье

10

Козеро́г  
22.12. – 20.1.

девято́е января́ |  
десято́е января́

пн вт ср чт пт сб вс

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 53 |    |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 1  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 2  | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 3  | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 4  | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

### Weihnachten in Russland

Setzen Sie die fehlenden Wörter ein:

Weihnachten wird in Russland am 7. Januar gefeiert (**отмечают**), weil die orthodoxe Kirche nach dem julianischen Kalender lebt. Gestern war Heiligabend, und an diesem Tag isst man Fastenspeisen (**постную еду**) und Kutja. Kutja ist ein süßer Brei mit Honig, Rosinen und Nüssen. In der Kirche stellt man Kerzen auf, weil sie ein Symbol für Licht und Frieden sind.

Und auf der Straße sangen die Kinder Lieder (**песни**). Das sind „Koljadki“ – Weihnachtslieder. Die Kinder singen, und man gibt ihnen Süßigkeiten. Das russische Weihnachten (**Рождество**) ist ein Familienfest

